

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diamars 4 Juni 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**  
2 0 2 4

**Gabinete Wever-Croes**





# NO TA BAY BIN IMPUESTO ADICIONAL RIBA PUEBLO DI ARUBA PA CUBRI GASTONAN DI E PROYECTO DI RWZI

## Turistanan lo paga \$20 riba e ED-Card

Prome Minister Evelyn Wever-Croes durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba dialuna mainta 3 di juni, a splica mas tocante e privatisacion di RWZI y e gastonan involvi. Gobierno a dicidi cu pa e fondonan pa por cubri gastonan di e trabounan, no ta bay bin impuesto adicional riba pueblo di Aruba, pero turistanan lo paga esaki. Esaki lo ta un cobranza di \$20 cu lo tin di paga ora yena e ED-card prome cu drenta Aruba.



Prome Minister a splica cu na e momento aki Boneiro tin un impuesto similar di \$75 contrario na esun di Aruba cu lo ta \$20. Tin varios excepcion pa pago di e impuesto esaki por ehempel muchanan bou di 8 aña, localnan y 'repeat visitors' cu drenta Aruba bek den un periodo di un aña. Tambe e mandatario a menciona cu durante e tratamiento di e ley den Parlamento, partidonan RAIZ y MEP a entrega un amienda di excepcion pa yunan di tera cu ta studia den exterior.

E ley di e privatisacion di RWZI lo drenta na vigor dia 1 di Juli 2024 y cu esaki alfin Aruba lo bay mira e solucion pa e problemanan actual di RWZI.

E inversionnan cu Utilities tin prepara a traves di e compania nobo cu nan a incorpora, Aruba Waste Water Solution (AWSS), lo cuminsa trece alivianan caba riba termino corto, cu ta alivio di holo y e alivio di procesamiento di e awa. E procesamiento di e awa lo bay mas segun proceduranan adecua y e calidad di e awa lo ta miho y asina lo por uza un miho calidad di awa pa entre otro agricultura y pa e wetlands di Aruba, unda tin hopi naturalesa y asina e flora y fauna di Aruba lo probecha miho di esaki. Tur esakinan lo bin mientras cu ta trahando e planta nobo cu lo tin un capacidad di mas di 4 biaha mas cu e actual

y asina tambe lo ta e solucion pa futuro.

Prome Minister ta indica cu e ta lamenta cu durante e reunion di Parlamento pa pasa e ley pa privatisa RWZI, oposicion sin argumentonan valido, no a sostene e proyecto aki. Un argumento tawata dicon tin pura pa pasa e ley y esey ta muestra cu e oposicion ta totalmente desconecta cu realidad di e pueblo di Aruba, pasobra no tin un ciudadano riba e isla cu no ta preocupa cu e situacion actual di RWZI.

"Lamentablemente net esnan cu a causa e problema no kier pa solucion'e. E echo principal y mas importante ta cu henter Aruba ta contento. Nos a priminti y nos a cumpli. Nos a pone orden den e caos financiero di e Gobierno anterior y tambe despues den esun cu a wordo ocasiona pa e pandemia. Nos economia ta creciendo, nos turismo ta bayendo miho cu nunca, desempleo ta bahando, inflacion ta bahando, y awor aki nos a cumpli cu RWZI y esey ta algo cu tin mi contenido y nos lo percura tambe pa e privatisacion bay manera mester bay y lo percura cu nunca mas lo tin problema cu RWZI", Prome Minister a remarca. ■■■



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**  
**Despues di a explora y a exclui tur otro opcion**  
**A YEGA NA E CONCLUSION CU MESTER**  
**PRIVATISA E PLANTA DI RWZI**  
**Gobierno di Aruba mes no tin e posibilidad pa un compromiso**  
**structural di tempo largo**



Manera ta conoci siman pasa diahuebs 30 di mei, durante un reunion publico di Parlamento di Aruba a aproba e Ley di Privatisacion di RWZI (Rioolwaterzuiveringsinstallatie).

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a yama un Conferencia di Prensa Dialuna 2 di juni pa duna un splicacion mas amplio riba esaki y tambe riba otro temanan.

Despues di e crisis di Covid, e problema di RWZI ta e crisis mas grandi cu ta afectando Aruba. Un problema cu tawata a punto di explota pero Gobierno a haci inversionnan mientrastanto pa evita esey. Hopi prome cu Gabinete Wever-Croes, a purba yega na un solucion pa RWZI pero no a logra y awor por bisa cu alfin tin un solucion.

Prome Minister ta duna un splicacion con e proceso a cana pa yega na e solucion. E ta menciona cu tempo Gabinete Wever Croes II a sinta, Minister Ursell Arends como Minister encarga cu Naturalesa pues tambe encarga cu desperdicio, a tuma e rol importante over pa busca un solucion pa RWZI. A busca un solucion na diferente manera entre otro hasta a yega di ubica fondonan di su presupuesto pa haci un inversion di 16 milyon, cu no tawata suficiente pero si necesario pa “patch y pleister aki aya”, pero ni esey a logra e tempo ey pasobra CAft a pone presion pa baha e deficit na aña 2022. Ora cu ya a explora y a exclui tur otro opcion a yega na e conclusion cu mester privatisa e planta, pasobra Gobierno no tin e posibilidad pa un compromiso structural di tempo largo.

Di akinan e siguiente paso tawata pa explora con pa privatisa



y den man di ken. Na e momento ey a haci un apelacion na Minister Glenbert Croes di Labor, Energia y Integracion y akinan sin duda apesar di tur riesgo y responsabilidad, el a yuda y asina a yega na Utilities cu a acepta e reto grandi di tuma over e planta aki di Gobierno pa percura pa drecha, amplia y traha un planta nobo y asina percura pa nunca mas Aruba lo tin un problema manera tin awendia.

Akinan a lanta un stuurgroep, consistiendo di representantenan di e tres ministerionan:

Ministerio di Asunto General, Innovacion, Organizacion Gubernamental, Infraestructura y Planificacion Teritorial, cu a apunta DOW y DWJZ pa e asuntonan huridico. Ministerio di Labor, Energia y Integracion cu a apunta Utilities y Ministerio di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asunto di Adulto Mayor cu a apunta como lider di e stuurgroep señor Jossy Figaroa cu ya ta cu pensioen pero como un ciudadano preocupa pa e estado di RWZI a tuma e reto den beneficio di Aruba. Asina siman pasa a presenta e resultado final na Parlamento di Aruba. Prome Minister ta indica cu Gobierno a purba di keda cu RWZI y drecha esaki pero no a logra. A purba privatis’e pero den e caso aki esaki lo mester bay den mannan semi-publico, no completamente priva, pa asina por tin poco mas control y pa esaki a yega na e opcion actual.

Gabinete Wever-Croes a priminti y nos a cumpli cu RWZI y esey ta algo cu ta haci mi contento y nos lo percura tambe pa e privatisacion bay manera mester bay y lo percura cu nunca mas lo tin problema cu RWZI”, Prome Minister a remarca.



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Si Aruba acepta e rijkswet nobo y temporal, **E INTERES RIBA DEBE DI COVID POR BAHA DI 6.9% PA 3.4%**

## Gobierno di Aruba tin te cu mei 2025 pa traha riba e solucion hibride



Dialuna mainta, durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, un biaha mas Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e acuerdo cu Hulanda considerando algun inquietud y e bruhamiento di tera cu tin riba e tema aki. Manera a wordo anuncia dos siman pasa, Gobierno di Aruba a yega na un acuerdo di principio cu Hulanda cu, bou di cua condicionnan Hulanda ta dispuesto pa duna Aruba un fianza na interes abou no solamente riba e debe di Covid sino tambe ria e debenan biew cu e gobierno anterior a ocasiona. Esaki ta duna oportunidad pa crea espacio pa inverti atrobe. Prome Minister a splica mas extenso riba e solucion hibride cu Gobierno a yega na dje.



### LAFT y RAFT:

Ta importante, pa comprende kico e solucion hibride ta, mester comprende kico e situacion actual ta desde aña 2015. Aruba aworaki tin un ley di supervision financiero, LAFT cu ta den man di Aruba y di Parlamento di Aruba. Aruba a presta hopi placa di Hulanda y esaki a bin tambe cu hopi condicion.

Un condicion di Hulanda pa presta Aruba placa cu interes abou tawata ta cu LAFT mester stop di existi y pasa tur cos den e ley di RAFT cu lo ta den man di Hulanda.



### INTEREST DI 6.9% RIBA DEBE DI COVID

Gobierno a negocia cu Hulanda for di aña 2020 te cu 2023 y no a sali afo y finalmente na October di 2023, Gobierno di Aruba a dicidi cu no ta acepta e condicion aki y a haya un interes halto di 6.9% riba e debe Covid pa 20 aña.



### ACUERDO HIBRIDE 2024

Sinembargo, Gobierno di Aruba a sigui negocia despues di October 2023 y awo tin un otro acuerdo riba mesa, e Acuerdo Hibride 2024. Inicialmente, e condicion di Hulanda tawata ta pa tur cos ta den man di e RAFT so. Pero awo el a wordo parti den dos. E LAFT ta keda existi den man di Aruba y di Parlamento di Aruba. Y banda di e LAFT ta bin un Rijkswet nobo. Esaki ta e aspecto hibride.

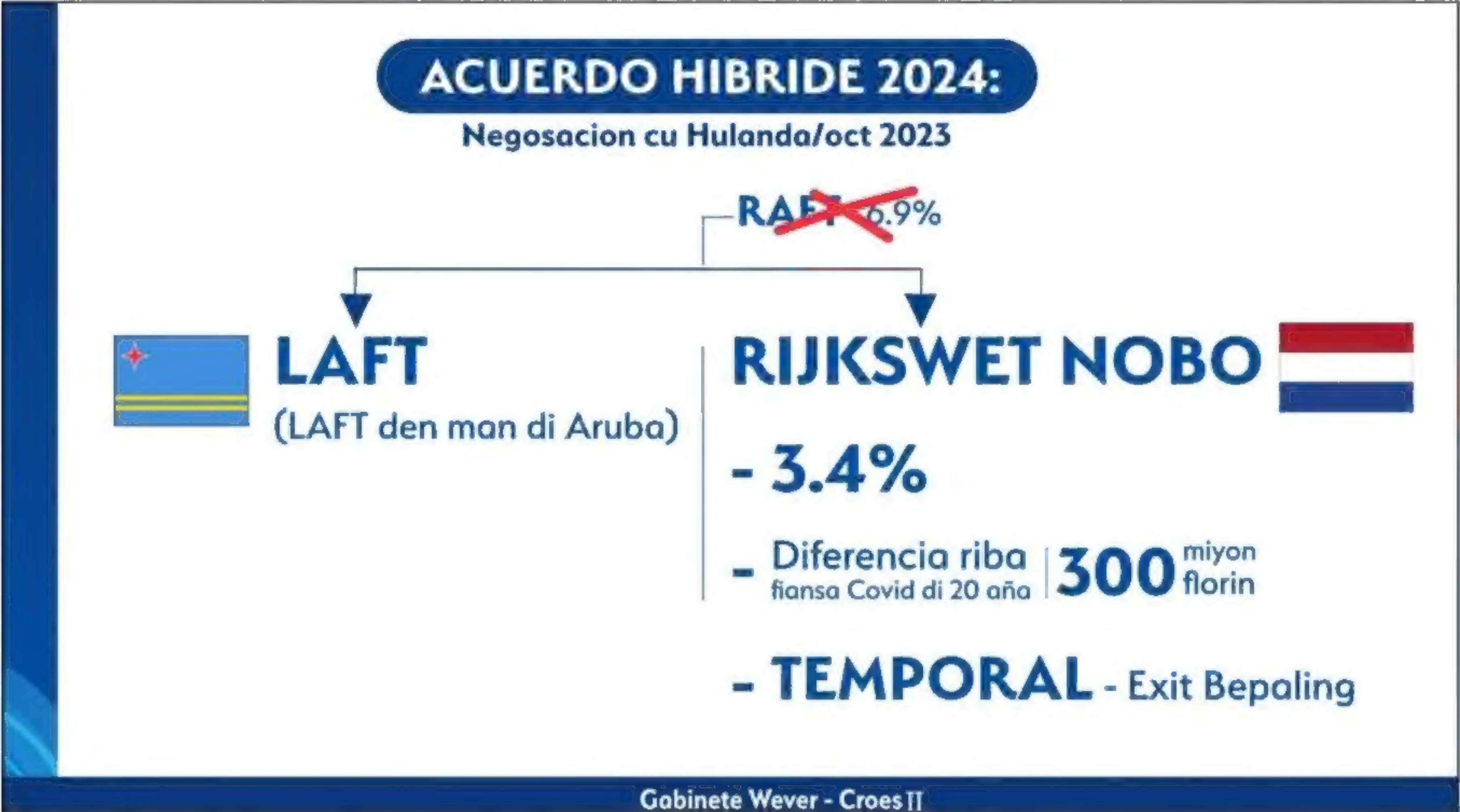
Den e Rijkswet temporal aki ta pone cierto confort pa Hulanda, Y Parlamento di Aruba ta keda cu e mesun autoridad cu e tin awo caba desde cu e LAFT ta na vigor desde aña 2015. E definicionnan ta keda den e Rijkswet nobo mientras e normanan mes ta keda den e LAFT manera nan ta awo.



Continuacion E INTERES RIBA DEBE DI COVID POR BAHA DI 6.9% PA 3.4%....

INTERES DI 3.4% SI ARUBA ACEPTA

Prome Minister a indica cu si Aruba acepta e ley nobo aki, cu ta un ley temporal y lo bin un acuerdo di salida- un exit bepaling- cu lo ta cla y raspa. Si Aruba acepta y keda cla cu e Rijkswet prome cu mei 2025, e interes riba ful e debe ta bira 3.4%.



DIFERENCIA ENTRE 6.9% Y 3.4%

E diferencia entre e 6.9% y 3.4% ta na balor di 300 miyon florin cu Aruba lo mester paga extra durante di 20 año of nos tin cu paga menos durante 20 año, depende cua di e versionnan aki Aruba scoge p'e.

SI ARUBA NO ACEPTA:

Si Aruba no logra yega na un Rijkswet pa e fecha stipula na mei 2025 pa keda cla cu esaki, e interes ta bay bek na 6.9% pa



motibo cu lo no tin un rijkswet, no lo tin un RAFT y Aruba ta bay bek na e posicion inicial di October 2023. Cu esaki, cu e 6.9% di interes, Aruba lo mester paga e diferencia di 300 miyon florin pa 20 año.

“Esaki, den corto, ta e solucion hibride. Na prome instante Hulanda tawata kier tur cos den un rijkswet so, e RAFT. Despues di negosacionnan, esaki a wordo parti den dos. E LAFT ta keda existi cu tur e autoridad di Parlamento. Y den e Rijkswet ta bin e definicionnan di kico e normanan mester ta. E descripcion kico ta un norma. E norma mes lo keda den e LAFT. Despues cu firma e acuerdo e siman aki, nos interes ta baha di 6,9% di biaha pa 5.1% manera un interes intermedio mientras cu ta trahando riba e Rijkswet. Unabes cu e Rijkswet keda cla, e ora e ta bira 3.4%. Si e Rijkswet no bin, e ora e interes ta bay bek na 6.9%”, Prome Minister a duna di conoce.

EX EDIFICIO DI DOW TA WORDO TRASPASA Y RESTAURA PA ARUBA PORTS AUTHORITY

"Danki pa e regalo cu boso ta dunando Aruba y e legado cu ta wordo laga atras pa nos futuro generacionnan"



Diahuebs anochi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na e ceremonia di firmamento pa e traspaso y restauracion di e edificio di ex- DOW pa Aruba Ports Authority (APA). Prome Minister a indica cu desde e prome momento cu DOW a sali di e edificio, e edificio a keda bandona y poco poco a deteriora. Sigur no ta facil pa wak un edificio iconico, un monumento cu un balor historico asina grandi para eynan sin ta wordo uza.

E edificio aki, ta den centro di Oranjestad, y den bista di tur e bishitantenan, ta tristo pa mira un monumento di gran balor, completamente deteriora. E restauracion di e edificio aki, lo hisa e calidad di e producto Aruba, dunando un miho bista na, specialmente e turista crucero, mirando cu ta e prome imagen cu nan ta haya di Aruba na momento cu nan baha di e barco.

"Mi kier a gradici Minister Dangui Oduber, pa su maneho incansabel den protehe e pilar economico mas grandi di Aruba, cu ta turismo. Tambe na APA, cu ta esun cu ta bay financia e proyecto aki. Un danki tambe na tur esnan cu di un of otro manera a haci esaki posibel, mirando cu e no tabata un trabou facil. Mayoria di biaha ora bin cu solucionnan grandi asina, semper e problemanan pa realisa esaki ta mas grandi cu e solucion. "P'esey, mi ta gradici cada un di boso pa boso determinacion den haci e proyecto aki un realidad. Un pabien na Minister di Cultura cu un monumento mas, y na henter e pueblo di Aruba cu e proyecto aki. Danki pa e regalo cu boso ta dunando Aruba y e legado cu ta wordo laga pa nos futuro generacionnan", Prome Minister a expresa.



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: BAN DUNA SOSTEN NA NOS MUCHANAN Y HOBENNAN DURANTE WEGANAN ESCOLAR (WE) 2024

**"Deporte ta trece union y Aruba a demostra cu ora uni forza metanan ta wordo logra"**



Diasabra 1 di juni den Compleho Deportivo Nadi Croes-Crismo Angela, a tuma luga e gran apertura di Weganan Escolar (WE) 2024. E Weganan Escolar (WE) Aruba 2024 a cuminsa dia 1 di juni y ta clausura dia 15 di juni na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas.

WE Aruba ta un proyecto di Ministerio di Enseñansa y Deporte y IBISA cu e meta pa promove deporte bou di e alumnonan di scol preparatorio, basico y secundario cu lo competi den diferente disciplina manera futbol, volleyball, beach tennis, badminton, "kids athletics", WE Baile y e aña aki a introduci un deporte nobo, WE Mente. Mas di 1000 alumno di 42 scol ta participa na WE 2024; 14 scol preparatorio, 20 scol basico y 8 scol secundario.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes presente pa e ocasion a dirigi palabra durante e bunita ceremonia di apertura.

"Weganan Escolar ta un actividad hopi importante. E ta fomenta habilidad y oportunidad pa nos muchanan y hobennan. Cada deportista mas ta un hoben menos riba caya. Deporte ta trece union den e scolnan y ta trece union entre e alumnonan y unionnan asina ta loke Aruba tin mester pa nos sigui bay padilanti. Nos pais a demostra cu ora nos uni forza, ora nos para hunto den un meta nos ta logr'e. Cu union nos a logra nos Status Aparte, cu union nos a logra sali di e pandemia y a traves di deporte nos ta uniendo mucho mas y p'esey mi ta considera e wegannan escolar aki di suma importancia pa e desaroyo di nos pais.

Den number di henter e pueblo di Aruba mi ta gradici colega Endy Croes, IBISA, Lotto pa Deporte, y tur esnan cu a haci e evento grandi aki posibel. Mi ta invita e pueblo di Aruba pa bin duna sosten na nos muchanan y hobennan durante e dos simannan di competencia. Exito na tur 1300 deportistanan cu lo competi e dianan aki!", Prome Minister a expresa. ■■■









## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Turismo di Aruba ta sigui crece

# AVIANCA A INAUGURA RUTA NOBO CU VUELONAN REGULAR DIRECTO PA MEDELLIN 4 BIAHA PA SIMAN

**Avianca ta e di dos Aerolinea mas antiguo di mundo despues di KLM**



Dialuna 3 di juni na Aeropuerto Reina Beatrix, a tuma luga e inauguracion di e ruta nobo di Avianca, Medellin-Aruba. Presente pa e ocasion aki, den nomber di Gobierno di Aruba, tawata Minister di Turismo y Salud Publico, señor Dangui Oduber y Prome Minister Evelyn Wever-Croes kende a duna un discurso durante e ceremonia.

Medellin ta un ciudad hopi bishita pa ciudadanonan di Aruba y un parti grandi tin lasonan familiar cu e ciudad. Rubianonan ta gusta bishita Medellin tempo di Feria de las Flores y tambe den temporada di fin di aña pa wak e bunita Alumbrado. Di otro banda tambe tin hopi turismo di Medellin pa Aruba cu antes mester a biaha via Bogota y awor por biaha directo haciendo e biahe pa nos isla mas atractivo.

Avianca ta e aerolinea mas grandi di Colombia y nan ta e di dos aerolinea mas antiguo di mundo. Nan a habri nan hala na 1919, solamente 2 luna despues cu KLM a inicia su servicionan. Aruba ta forma parti di e historia largo di Avianca ya pa varios aña cu e ruta di Bogota cu conexion pa varios ciudadnan na Colombia. Cu e ruta nobo di Medellin ta habri hopi mas oportunidad pa biaheronan bay Colombia sea pa turismo, reunion familiar of chekeonan medico.



A traves di tempo debi na e cercania, Aruba tin lasonan economico fuerte cu Colombia pero tambe lasonan familiar ta uni e dos paisnan pa e echo cu Aruba tin hopi habitante di e parti ey di Colombia cu a haci di Aruba nan hogar. Otro vinculo pa hopi aña caba cu Colombia ta esun di cuido medico. Aruba ya pa varios aña ta manda pashentnan pa e pais bisiña debi na e cercania y e calidad halto di e cuido medico. Y pa esaki Avianca como aerolinea ta un partner confiabel y importante pa Gobierno di Aruba.

“Biahando cu Avianca bo ta sigur cu bo ta biaha na tempo. Nan lema ta: “Somos los #1 del mundo en puntualidad”. Mi kier tuma e oportunidad pa gradici Avianca pa a sigui confia den nos isla durante temponan menos bon y mi ta sigur cu awor ta solamente bon temponan tin nos dilanti. Den nomber di Gobierno di Aruba mi ta felicita Avianca y desea nan tur clase di exito”, Prome Minister a expresa. ■■■



**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

## **ARUBA Y HULANDA A FIRMA E ACUERDO FINANCIERO**

**"E acuerdo aki ta un paso mas cerca di e alivio cu nos ta buscando, no solamente di e debe di covid, sino tambe riba e debe bieu cu gobierno a hereda"**



Diamars mainta, via un video conference, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a firma e acuerdo financiero cu a wordo aproba dia 24 di Mei, 2024. Prome Minister a indica cu e firmamento di e acuerdo aki ta di gran beneficio pa pais Aruba, mirando cu e interes riba e debe di covid ta baha inmediatamente di 6.9% pa 5.1%, y lo trece 16 miyon florin adicional den e caha di gobierno. E extra placa aki, lo wordo inverti den proyectonan importante y tambe den e poder di compra di esnan mas vulnerabel, y pa mira con por alivia e peso di inflacion, apesar cu inflacion ta bahando.

Awor cu e acuerdo ta firma lo sigui pa e siguiente fase, cu lo ta pa negocia con pa yega na un Rijkswet. Y si logra yega na un Rijkswet prome cu Mei 2025, e ora e interes lo baha aun mas te na 3.4%, cu lo trece hopi mas beneficio pa Aruba.

Prome Minister a splica cu den e tempo cu ta bin, lo tin 3 punto pa negocia riba dje. E prome ta e normanan exacto, di cual IMF lo ta e consehero pa Aruba y Hulanda. E di dos ta pa defini e "exit bepaling", pa asina tin un indicacion na ki momento gobierno por sali di e Rijkswet. Y ultimo ta pa negocia kico lo ta e areglo financiero cu Hulanda ta dispuesto pa duna Aruba, riba e debe bieu crea pa Gabinete Eman.



"Mi tin tur fe y confiansa cu nos lo sali afo, y logra e miho acuerdo pa pais Aruba. Pa cu e firmamento di awe, mi kier felicita Aruba en general, mirando cu nos ta un paso mas cerca di e alivio cu nos ta buscando, no solamente riba e debe di covid, sino tambe riba e debe bieu cu e Gabinete aki a hereda di e gobierno di AVP, cu den tempo di bonanza, a redobla e debe sin cu tabata tin mester", Prome Minister a expresa.





# MINISTER MADURO A HAYA PRESENTACION DI FUNDACION PULSO DEN CUADRO DI 'INTERCAMBIO DE SABERES' ARTESANONAN COLOMBIANO A PRESENTA NAN ARTE NA E MANDATARIO



Siman pasa, Minister di Cultura, Xiomara Maduro, tabata invitado na Embahada di Colombia pa un encuentro cu artesanonan Colombiano cu a bin den cuadro di 'Intercambio de Saberes' cual ta un intercambio entre artesanonan di Colombia y Aruba.

Durante e ocasion aki, Minister Maduro a expresa su aprecio y gratitud pa Fundacion Pulso cu a organisa e intercambio aki cu ta di sumo importancia pa e culturanan di ambos Pais. 'Como Minister di Cultura ta un honor pa enfatisa e importancia di promove intercambio entre e cultura di Aruba y Colombia. Esaki ta un celebracion di nos historia y herencia cultural comparti, permitiendo artesanonan pa siña for di otro y combina diferente tecnica, estilo y perspectiva. E intercambio aki no solamente ta yuda cu preserva artenan tradicional, pero tambe ta stimula inovacion, sigurando cu nos practicanan cultural ta keda dinamico y relevante,' e mandatario a elabora.

Intercambio cultural entre Aruba y Colombia ta sirbi como



un herment importante pa diplomacia, construyendo un brug entre ambos Pais y estimulando comprension y respet mutuo. E interaccionnan aki ta contribui na preservacion di nos herencia cultural intangibel, dunando un plataforma na artesanonan pa comparti nan historia y tecnicanan. Adicionalmente, envolvimento di comunidad via di tayer, exposicion y proyecto di colaboracion ta ofrece oportunidad educativo, inspirando e generacion nobo pa sinti nan mes orguyoso di nos herencia cultural. 'Den sostiene y celebra e intercambionan aki, nos ta honra nos pasado, brasa nos presente y forma un futuro unda diversidad cultural y colaboracion ta wordo aprecia y balora.' e mandatario a finalisa.

Minister Maduro ta gradici Embahada di Colombia y Fundacion Pulso pa e invitacion y ta gradici e artesanonan di Cauca, Popayán y Miranda pa e bunita arte cu nan a presenta durante e atardi aki. 'Cultura bo tin cu bib'e y cu bo participacion bo ta engrandece'. ■■■







**Minister Xiomara Maduro:**

# DISCURSO INAUGURACION RESIDENCIA BLENCHI FCCA



Recientemente a tuma luga e inuaguracion di Residencia Blenchi. Minister di Finansa y Cultura Sra. Xiomara Maduro a hiba un discurso na tur esnan presente.

“Ta cu gran honor y placer, como Minister di Finansa y Cultura mi tey presente awe nochi y ta gradici pa e invitacion pa inaugura e bunita proyecto Residencia Blenchi pa adultonan cu tin e edad di 55+ di Fundacion Cas pa Comunidad Aruba (FCCA).

FCCA ta existi mas cu 45 aña cu e meta pa yuda ciudadanonan pa por yega na un vivienda conforme nan entrada. Durante e añanan cu a transcuri, FCCA a demostra su existencia ya cu ela yuda mas cu 20.000 famia pa yega na un cas.

Gobierno di Aruba ta reconoce e importancia di e trabou di FCCA y ta brinda subsidio pa medio di FCCA y asina yuda subsidia e huur pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Alabes FCCA ta construi vivienda y ofrece hipoteca na esnan cu kier yega na nan propio cas. Gobierno di Aruba su colaboracion cu FCCA ta basa riba metanan comun pa garantiza cu nos comunidad tin acceso na un vivienda y pa crea un comunidad na bienestar y prosperidad di e residentenan. Den e cuadro aki Gobierno ta consiente tambe cu mester yega na palabracionnan nobo cu ta permiti Gobierno y FCCA continua na realisa metanan comun.

Durante añanan nos poblacion a crece y consecuentemente e demanda pa un vivienda tambe a crece. Segun estadisticanan di Censo 2020, 23.6% di nos poblacion ta consisti di un persona y e cifra aki ta sigui ta crece.

FCCA tambe tin un lista largo di peticion di ciudadano pa un vivienda, en particular di personanan di e edad di 55+ cu ta desea un vivienda di un apartamento cu un camber. Pa e motibo aki FCCA a haci uzo di e oportunidad cu a presenta y a inverti den e propiedad aki y asina renoba e edificio den

48 apartamento cu un camber solamente pa habitantenan cuminsando di e edad di 55 aña. Durante e renobacion FCCA a tene e gastonan hopi abou pa asina por cumpli cu su meta y ofrece e apartamentonan di Residencia Blenchi na un prijs di huur pagabel.

Esaki ta di 6 proyecto cu FCCA tin pa adultonan mayor, tin tambe den barionan di Savaneta, Cunucu Abou, Paradera, Acivena straat y Jaburibari.

Un vivienda, sea un cas of apartamento ta mas cu solamente un necesidad basico, e ta masha importante y fundamental pa un calidad di bida y comunidad sano. E ta brinda nos privacidad y tranquilidad caminda nos por descansa. Un luga di refugio despues di un dia di trabou duro of djis pa descansa.

Residencia Blenchi ta den un sitio trankil, rondona na matanan den cura, creando un ambiente ameno y saludabel. Alabes e habitantenan tin facilidadnan pa recrea y hiba un estilo di bida trankil y agradabel. Residencia Blenchi ta strategicamente situa, cerca di supermercadonan y otro luganan di haci compra, misa, compleho deportivo y hopi mas. Hunto cu tur esaki FCCA tin un team di ‘Woon en Wijkbeheer’ cu lo bay organisa varios actividad pa e residentenan pa stimula contacto y movecion.

Gobierno di Aruba ta felicita FCCA cu e tremendo iniciativa di e proyecto aki. Residencia Blenchi ta un ehempel di e esfuerzo continuo di FCCA pa atende e necesidadnan di vivienda y tambe un testimonio di e colaboracion entre Gobierno di Aruba y FCCA. Gobierno di Aruba lo sigui traha den cooperacion cu FCCA pa por brinda nos comunidad mas hogar pa mehora calidad di bida di nos ciudadanonan.

Un danki ta bay na FCCA, na Elmar y WEB y tur otro instancianan cu a traha duro pa awe Residencia Blenchi por a bira un realidad y asina haci 48 persona feliz cu nan por tin un hogar. Na nomber di Gobierno di Aruba, mi ta desea FCCA hopi exito cu e trabounan y sigui traha diligentemente riba mas proyecto na bienestar di nos comunidad.

Como Minister di Finansa y Cultura, cu ta encarga cu FCCA, mi ta orguyoso pa por inaugura un proyecto na bienestar di nos ciudadanonan. FCCA y Gobierno di

Aruba tin un Residencia pa adultonan mayor mas acerca, caminda 48 persona por biba independiente den nan apartamento. Cu boso por cera amistad, comparti momentonan social den un ambiente agradabel hunto y tambe biba un bida sano y trankil.

Masha pabien cu boso hogar nobo y cu nos bon Dios bendiciona boso hogar ricamente!”

Despues di su discurso, e mandatario tabata tin e honor di corta sinta pa asina duna apertura di Residencia Blenchi.









## DIVERSIFICANDO NOS TURISMO CU ANUNCIO DI VUELO DI GOL AIRLINES FOR DI SÃO PAULO PA ARUBA



Awe mainta cu orguyo, Minister di Turismo sr. Dangui Oduber, a anuncia cu GOL Airlines lo cuminsa opera vuelo for di São Paulo, Brasil, pa Aruba cuminsando 18 di december 2024. Esaki ta un desaroyo positivo cu ta marca un punto significativo den e esfuerço di Aruba pa diversifica su conexion aereo cu ful mundo, cu enfasis special riba aumenta e accesibilidad for di Sur America.

GOL Airlines, un di e aerolineanan principal di Brasil, lo ofrece tres vuelo pa siman entre São Paulo y Aruba. “E noticia aki ta positivo pa Aruba,” a declara Minister di Turismo. “Nos meta estrategico ta pa diversifica nos opcionnan di vuelo y establece diferente conexionnan cu ful mundo, sin laga afo Sur America. E introduccion di e vuelonan di GOL Airlines for di São Paulo ta un paso significativo pa logra e vision aki. Nos ta confia cu e ruta nobo lo stimula turismo, crea mas oportunidadnan di negoshi y enrikece e intercambio cultural entre nos dos paisnan.”



GOL Airlines ta conoci pa su compromiso di bon servicio, eficiencia y satisfaccion di e cliente. Pasaheronan ta disfruta di un bishita confortabel y placentero riba e flota moderno di GOL. E vuelo inaugural for di São Paulo pa Aruba lo ta riba 18 di december 2024, cual lo marca e cuminsamento di un capitulo nobo den e conexión y desaroyo di turismo di Aruba.





MINISTER

*Geoffrey Wever*

## MINISTER GEOFFREY WEVER A DUNA PRESENTACION DI METANAN DI DESAROYO SOSTENIBEL NA ALUMNONAN DI SANTA FILOMENA BASISSCHOOL



"Tur pais por tin goals similar, pero tur ta na diferente 'stages' di desaroyo". Esaki ta e punto importante cu minister Geoffrey Wever a splica durante su presentacion di Sustainable Development Goals (SDGs). Tin paisnan caminda cierto aspectonan di e SDGs ta miho implementa y regla cu otro, pero no obstante, mester keda traha riba avansa desaroyo sostenibel pa miho calidad di bida, proprosperidad y medio ambiente. den cual ta importa pa un y tur ta consciente di e

diferente formanan cu cada un di nos por contribui na desaroyo sostenibel.

E Metanan di Desaroyo Sostenibel ta consisti di 17 metanan riba cual paisnan ta traha pa alcanza den nan contexto nacional. E metanan ta: 1. Caba cu pobresa; 2. Caba cu hamber; 3. Salud y bienestar; 4. Enseñansa di calidad; 5. Igualdad di genero; 6. Awa limpi; 7. Energia limpi y economico; 8. Trabou decente y crecimiento economico; 9. Innovacion y infraestructura; 10. Reduci desigualdad; 11. Barionan y comunidadnan sostenibel; 12. Produccion y consumo responsabel; 13. Accion riba clima; 14. Bida bou awa; 15. Bida riba tera; 16. Paz, husticia y institucionnan formalisa; 17. Partnership pa logra e metanan.

Minister Geoffrey Wever ta contento di por a comparti metanan di desaroyo sostenibel, y a keda impresiona di e dialogo cu e muchanan. Nan a mustra di tin nan opinion y conocimiento riba e diferente temanan. Minister Geoffrey Wever: "Danki na Santa Filomena Basisschool pa a ricibi nos".





## MINISTER ENDY CROES A RICIBI BISHITA DI DELEGACION DI FEDERACION INTERNACIONAL DI KARATE (KYOKUSHIN)



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a ricibi e miembran di International Federation of Kyokushin Karate (IFK) na Bestuurskantoor. Durante e encuentro, e representantenan a splica di e exitoso IFK Aruba Spring Kyokushin Camp, un evento di cuater (4) dia cu a tuma luga na diferente luga riba nos isla, alabes a enfatisa riba e entrenamiento duro di Kyokushin, disciplina y entusiasmo cerca tur participante.

Sr. Shihan Sean Schenker di IFK Merca y Sensei Sr. Zairo Ruiz di IFK Aruba a duna un resumen di e actividadnan durante e camp. E evento, cual a ser organisa den colaboracion cu Tokon Dojo, a mostra e espirito berdadero di Kyokushin Karate, un forma di arte marcial di contacto completo conoci pa su enfasis riba e forza fisico y resistencia mental. E camp a ser guia pa Shihan Sean Schenker (5de dan), Sensei Zairo Ruiz (3de dan) y Senpai Jonathan Gonzalez (2de dan) di IFK Costa Rica, kende ta un bringado renombra cu a gana un gran cantidad di campeonatonan internacional rond di mundo. Tokon Dojo ta conoci na nos isla pa ofrece les di Kyokushin Karate gratis pa mucha, a hunga un rol importante den e camp como organizado principal. E instructornan di e dojo, Sensei Zairo Ruiz y Senpai Brian Marchena a splica di e impacto di e camp riba e participantenan y e beneficianan di Kyokushin



specialmente p'e hobennan.

Minister Endy Croes a expresa su admiracion pa e dedicacion di e organizado- y instructornan, reconociendo e influencia positivo cu e eventonan aki tin riba e comunidad deportivo. E mandatario di Deporte a enfatisa riba e importancia di deporte y arte marcial den e desaroyo di individuonan y a reforsa e compromiso di su Ministerio y Gobierno di Aruba pa apoya iniciativanan cu ta promove un bida mas saludabel, disciplina y intercambio di conocimiento internacionalmente, mirando cu e camp a ricibi bishitantenan di Merca y Costa Rica.

Na final di e encuentro, Minister Endy Croes a felicita nan pa e proyecto exitoso y a haci entrega di un bunita recuerdo den forma di un medaya di 4D esta, deseo, disciplina, dedicacion y determinacion. 🇵🇪



**Minister Endy Croes:**

# **PUEBLO DI ARUBA TA CORDIALMENTE INVITA PA E GRAN COMPETENCIA DI BAILE DI WEGANAN ESCOLAR DIABIERN AWO 7 DI JUNI 2024**

**E gran evento di baile cultural, moderno y deportivo ta inicia 6 or di atardi  
den Aruba Entertainment Center**

Diabierna, 7 di juni, lo tuma luga e gran evento di baile di Weganan Escolar 2024 den Aruba Entertainment Center. E ceremonia oficial lo cuminsa 6 or di atardi cu presentacion di baile di NTG & NLG dirigi pa Marisol Peña. Un total di ocho (8) scol preparatorio, basico y secundario ta participando den diferente categoria durante e gran competencia di baile escolar. E aña aki a introduci un categoria nobo, unda maestronan tambe lo participa den e concurso di baile aki.

Un anochi cu hopi expectativa, unda e scolnan cu ta participa lo demostra nan talento y creatividad durante e evento di baile cultural, moderno y deportivo. Practicando baile ta un otro forma pa mantene nos hobennan riba un bon caminda. Minister Endy Croes ta invita Pueblo di Aruba pa bin apoya y sostene nos mucha-, hoben-, y docentenan durante competencia di baile escolar diabierna awo. Entrada ta completamente gratis.







## REACCION DI MINISTER GLENBERT CROES RIBA E INVESTIGACION AMPLIO DI MINISTERIO PUBLICO CU TA TUMANDO LUGAR

Diamars mainta a tuma luga un "inval" mainta trempan na DIMAS y Cocolishi, relaciona cu un investigacion amplio riba un posibel caso di corrupcion entre otro na DIMAS y hendenan cu ta trahando na ministerio di integracion. Minister Glenbert Croes, como minister encarga cu e cartera di integracion, a informa cu nan lo duna tur cooperacion pa cu e investigacion aki.

Un di e prioridadnan di Gabinete Wever-Croes, desde cu nan a drenta gobierno, ta pa combati corrupcion, y pa Minister Glenbert Croes esaki no ta un excepcion. Un di e areanan cu semper a conoce corrupcion ta den e departamento di permiso, y aki ta unda e investigacion amplio ta tumando luga.



Mester confirma, cu Minister di Integracion Glenbert Croes no ta implica den ningun asunto cu por ta dudoso, y a duna instruccion na tur departamento involvi, incluyendo su mesun ministerio pa duna tur cooperacion necesario pa e berdad sali na cla, y cu por duna cuenta na pueblo di e rektitud di e proceduranan den e maneho cu gobierno ta hibando riba tereno di labor, energia y integracion.

Minister Croes a splica cu e desafionan aki semper bota encontra na momento cu bo purba di goberna un pais corectamente, mirando cu den pasado ya nan a purba di implica Minister den asuntonan incorreto. "Pa mi ta importante pa pueblo sa, cu mi ta sostene e investigacion aki, paso ta asina so nos por caba cu e corrupcion cu tin den loke ta proceduranan di permiso, na unda hendenan cu mester di un permiso ta wordo hinca den

situacionnan dificil pa por saca nan permiso" Minister Croes a expresa.

Gobierno ta desea pa e maneho cu ta wordo hiba na DIMAS, y tur otro departamentonan, na unda hendenan mester acudi pa haya nan permiso, paso nan a cumpli cu tur rekesito, ta un maneho corecto y husto pa esnan cu a bin estableci nan mes na Aruba pa un miho bida.

E mandatario a indica cu investigacionnan asina ta di lamenta, pero cu e ta spera cu e investigacion aki tuma su tempo pa asina por saca afo tur esnan cu ta involvi den e actononan aki, y alfinal lo mester wanta e cosecuencia. Ta solamente di e manera aki, lo por stop e corrupcion aki cu ta afectando e ministerio di integracion, y nos pais en general negativamente.



## Minister Glenbert Croes:

# NOS TA CAUTELOSAMENTE OPTIMISTA CU E BIAHA AKI SI NOS TA RACA POS DI GAS



Diabierna 31 di mei a celebra e ceremonia di firmamento di e acuerdo entre Compania Arubano di Petroleo y Andicuri Oil & Gas, como representante local di e compania Armstrong Oil & Gas pa continua cu e siguiente fase di exploracion di gas na Aruba.

Minister di Labor, Energía y Integracion, Glenbert Croes, hunto cu Minister President Evelyn Wever Croes y coleganan Sra. Xiomara Maduro y Geoffrey Wever a duna e bonbini na miembronan di Parlamento di Aruba, miembro di prensa y demas presente na e acto significativo aki.

Minister Croes a informa cu despues di un extenso evaluacion di e proyecto aki, finalmente, diabierna 24 di mei, conseho di Minister a aproba e proyecto cu ta dirigi na e siguiente fase di exploracion di gas na nos isla. “Como minister di energia y como ciudadano mi tin speransa, cu motibonan valido, cu e etapa nobo cu ta bay cuminsa pa nos país”.

E la destaca e echo cu e compania Armstrong a dicidi di inverti den Aruba, ta aumenta e speransa debido na e trayectoria exitoso cu e compania aki tin den exploracion di gas y petroleo na paisnan manera Venezuela, Colombia, Trinidad & Tobago, Guyana ademas di su exito na Alaska.

E mandatario a menciona cu esaki ta crea un speransa y optimismo cauteloso di cu e biaha aki si lo por haña un rikesa den en subsuelo di nos isla cu ta patrimonio di nos tur. Esaki lo tin un gran impacto den e desaroyo di Aruba, pues no solamente e lo crea un pilar economico nobo sino tambe lo crea trabou den e industria aki pa tur nos yiunan di tera. El a aclaria cu e exploracion aki lo cumpli cu e standardnan mas exigente pa cuido di nos medio ambiente.

Minister Croes a tuma e oportunidad pa felicita pueblo di Aruba y nos futuro generacionnan pa e gran logro aki cu lo crea un antes y despues pa e historia y economía di nos isla.



### SR. BILL ARMSTRONG

E CEO di compania Armstrong Oil & Gas, Sr. Bill Armstrong a indica cu su compania ta uno exitoso den exploracion di gas y petroleo, asina ta desmuestra cu su reciente exito na Alaska. Durante e ultimo añanan, Armstrong Oil & Gas a recore mundo en busca di oportunidadnan nobo pa explora. Despues di un gran evaluacion, “nos ta emociona di kico nos a wak na Aruba, e posibilidad nan di crea balor pa Aruba y su hendenan ta prometedor, pues nos a studia e potencial di diferente locacion y puntonan cu no a wordo explora den pasado. E calidad di gas cu nos ta spera di haña ta di calidad similar naesun di Venezuela, Colombia, Trinidad & Tobago y recientemente na Guyana. Nos tin e speransa cu e proximo lugan cu nos lo tin exito tana Aruba”, Sr. Armstrong a expresa.

El a indica cu e ta considera cu Aruba y su hendenan ta un gran pais y ta desea cu su aporte cu e plan cu nan tin, por aporta pa Aruba un cambio significativo na nan vida.

### COMPANIA ARUBANO DI PETROLEO

Director di e Compania Arubano di Petroleo, Sr. Jeremy Croes a expresa su emocion, destacando cu ta un gran dia pa Aruba. “Ta rekeri di hopi inversion pa e exploracion aki y no ta facil pa haña un compania cu ta dispuesto pa inverti tempo, esfuerzo y placa para hacie”, Sr. Croes a comenta. El a splica cu e siguiente fase lo ta pa haña mas data y cu e lo dura maximo dos aña y cu si e etapa aki ta positivo, lo continua cu e di tres etapa cu ta e exploracion y extraccion di e combustible.

Jeremy Croes tambe a expresa di tin hopi speransa cu e proyecto aki considerando Armstrong su trayectoria. “E compania aki ta reconoci den explora lugarnan poco comun locual ta duna nos speransa y ta haci cu nos por soña”.

Di mes manera el a reafirma cu ta bai haci tur e proceso cumpliendo cu tur norma pa cuido di medio ambiente y ta gradici na tur cu ta haci e proyecto aki posibel. ■■■■



# 2024

## AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



### Gabinete Wever-Croes

Arte di Muraya ta un expresion di creatividad sin limite cu ta transforma murayanan di San Nicolas den un galeria bibo cu ta conta historia, transmit emocion y tambe ta stimula e orguyo di un comunidad.

